

# CULTURA & SOCIETÀ IN CAPITANATA

*Attualità culturali, politica, storia, arte, dialettologia e tradizioni popolari*

Free Magazine, No profit, diretto da Tonio Sereno – [toniosereno@gmail.com](mailto:toniosereno@gmail.com)

Tutte le gradite e amichevoli collaborazioni sono da intendersi a titolo gratuito

n. **85**

Anno II – 08 Settembre 2022

<http://toniosereno.altervista.org/> - <https://capitanata.altervista.org/>



Paolo Mieli e Neri Marcorè il 15 settembre a Foggia per la premiazione dei finalisti del Premio letterario "I fiori blu"

## In questo numero:

- 1) Regione Puglia – *Partono le misure di Garanzia Giovani. Il programma è pienamente operativo*
- 2) Premio letterario "I fiori blu" - *Paolo Mieli e Neri Marcorè giovedì 15 settembre a Foggia*
- 3) Cerignola - *Campi della Legalità. Per gli scout il "BeneèPossibile"*
- 4) Comune di San Severo - *Avviso pubblico per il potenziamento dei Servizi socio-educativi territoriali*
- 5) Torre Alemanna - *Sabato 10 set. visita a lume di torcia lungo i corridoi e le stanze di Torre Alemanna*
- 6) Casa per la vita Brecciolosa - *L'escursione marina realizzata con la Lega Navale di Ischitella*
- 7) Cerignola - *Bilancio positivo per i Laboratori digitali Fab Lab del Cercat*
- 8) Motosurf World Championship 2022 - *Dal 9 all'11 settembre 2022 nella Marina di Rodi Garganico*
- 9) Teatro "G. Verdi" - *Il 24 novembre Claudio Baglioni in concerto a San Severo*
- 10) Tonio Sereno - *Ortoepia: la e aperta [è] – Alessandro Manzoni: "I promessi sposi" (Cap. XI - 7ª parte)*
- 11) Tonio Sereno – *L'italiano locale: caratteristiche fonetiche dell'italiano parlato a Foggia*
- 12) Tonio Sereno - *Dizionario Comparato del Dialetto Foggiano. Lettere P (paccherijà – pagnotte ]*
- 13) *La bacheca della cultura e degli spettacoli: 6 eventi in provincia di Foggia*

## Regione Puglia

### Partono le misure di Garanzia Giovani

*Il programma è pienamente operativo*

*“Contestualmente alla firma degli atti unilaterali d’obbligo da parte degli enti di formazione accreditati al programma, fissata per il prossimo giovedì 15 settembre, partiranno le misure di formazione e lavoro del nuovo Garanzia Giovani”.*

Lo comunica l’assessore all’istruzione, alla formazione e al lavoro della Regione Puglia.

*“Già da luglio sono ripartite le azioni di accoglienza, presa in carico ed orienta-*

*mento ai giovani NEET pugliesi da parte delle agenzie per il lavoro accreditate alla Regione Puglia e selezionate con apposito bando.*



Sebastiano Leo, assessore Formazione e Lavoro, Politiche per il lavoro, Diritto allo studio, Scuola, Università, Formazione Professionale

*Con la firma dell’atto unilaterale d’obbligo, adempimento tecnico di primaria importanza, possono partire anche le misure di politica attiva come i tirocini e i corsi di formazione erogati dagli enti di formazione. Il nuovo Garanzia Giovani – continua l’assessore – è quindi pienamente operativo”.*

*“Nelle prossime settimane – conclude – aggiorneremo anche il catalogo dei percorsi formativi per renderlo ancora più in linea con le esigenze del mercato del lavoro” .*

garanzia  
giovani

[www.garanzziagiovani.gov.it](http://www.garanzziagiovani.gov.it)



## Premio letterario “I fiori blu”

**Paolo Mieli e Neri Marcorè giovedì 15 settembre a Foggia  
alla serata finale della 3ª edizione de “I fiori blu”**

Neri Marcorè e Alessandra Benvenuto giovedì 15 settembre presenteranno i vincitori e le vincitrici della terza edizione del premio “I fiori blu”.

Alla serata parteciperà anche Paolo Mieli, presidente della Giuria Tecnica composta da Ritanna Armeni, Massimo Recalcati, Serena Dandini, Lidia Ravera, Silvia Truzzi, Sandra Petrigani e Marco Ferrante.

Sarà l'occasione per celebrare la conclusione di un percorso

inaugurato lo scorso aprile, cresciuto sotto gli auspici del Cepell, promosso dall'omonima Associazione, con il sostegno prezioso della Regione Puglia, il cui vicepresidente Raffaele Piemontese dichiara: *“I fiori blu sono sbocciati e la loro pienezza è misurata dalla partecipazione di personalità della cultura di livello nazionale. Un motivo in più che giustifica la continuità del sostegno della Regione Puglia a un'impresa che sfida la negatività che ha avvolto una grande città del Sud ansiosa di rimettersi in marcia”*.

L'evento si svolgerà a Foggia, presso il Parco dell'Università. Ingresso ore 19.30, Inizio evento ore 20.00.

L'evento sarà trasmesso in diretta televisiva al canale 14 di Antenna Sud e in streaming sulla pagina Facebook de “I fiori blu”.





## Campi della Legalità

Cerignola, per gli scout il “BeneèPossibile” con i Campi della Legalità sui beni confiscati



Che cos'è la mafia? Cosa si può fare per prevenirla e sconfiggerla insieme? Chi sono le vittime di mafia, come si sono opposte al potere criminale nel loro agire quotidiano, perché sono state uccise? Cosa sono i beni confiscati alla mafia? Cosa si fa su questi terreni? Perché è importante che la comunità se ne prenda cura e si senta partecipe del loro riuso sociale? Tante domande, riflessioni, condivisioni. Tante occasioni per ascoltare storie, testimonianze, racconti, per creare un patto formativo ed uno scambio intergenerazionale intenso con i giovani partecipanti ai Campi della Legalità “**Il fresco profumo della legalità**” promossi dalla cooperativa sociale **Altereco** che la scorsa settimana ha accolto gli scout del clan/fuoco “**Sirio**” del **Foggia 10** (Agesci) per vivere un campo di servizio e di formazione sui beni confiscati alle mafie di Terra Aut e Michele Cianci.





bene attraverso la pittura e la costruzione di panche con materiale di recupero; sono stati coinvolti in incontri con testimoni impegnati in attività di antimafia, di contrasto al caporalato e allo sfruttamento, di servizi di orientamento ed inclusione per i cittadini migranti. *«Durante l'anno associativo abbiamo approfondito il tema del **"BenèPossibile"**, mettendo al centro del percorso educativo l'importanza di prendersi cura del bene comune, come quelli confiscati alla mafia e riconsegnati alle comunità per un riuso sociale»* spiega **Pino Intiso**, capo clan del Foggia 10, che ha accompagnato il gruppo insieme alla capo fuoco Eva Celentano. *«Per questo, abbiamo pensato che la scelta più coerente fosse quella di fare la route estiva in un bene confiscato alla mafia»*. Di conseguenza, gli scout hanno spinto i passi sulla strada della legalità, dell'antimafia, della giustizia vivendo una settimana di attività di lavoro e di formazione sui luoghi sottratti alla criminalità ed oggi diventati avamposto, di economia sostenibile, di lavoro regolare, di sviluppo, di antimafia. Gli scout, dunque, hanno anche partecipato alle attività del progetto **"Il fresco profumo della libertà"**, tra gli interventi selezionati nell'ambito della quarta edizione del **Bando Beni Confiscati alle mafie 2019**, promosso dalla **Fondazio-**





ne **CON IL SUD** insieme alla **Fondazione Peppino Vismara**. Il progetto promosso dalla **Cooperativa Sociale Altereco** – con un nutrito partenariato di enti pubblici e privati – prevede anche la realizzazione di un **orto sociale**, l'allestimento di una bottega solidale e l'implementazione di una serie di attività di promozione del territorio, tra cui l'allestimento di un **B&B**, i cui lavori di ristrutturazione sono ormai completati e sarà attivato per l'accoglienza del gruppo. Oltre alla formazione dedicata al gruppo dei campisti, la comu-



nità cerignolana è stata animata da tre eventi pubblici: il convegno **“Giovani, agricoltura e lavoro”** e la presentazione dei libri **“Mediterranea. Un dialogo”** con l'autore Leonardo Palmisano e **“Contrastorie di carcere, di droga, di mafia e di speranza”** con Marcello Colopi.

I Campi della Legalità **“Il fresco profumo della libertà”** sono stati organizzati dalla **Cooperativa Sociale Altereco** in collaborazione con **Arci nazionale, SPI CGIL nazionale, SPI CGIL Puglia, Legacoop Puglia, Auser Puglia** e patrocinato dal **Comune di Cerignola** dall'assessora alla **Cultura e allo Sport, Rossella Bruno**.



## Comune di San Severo

**Avviso pubblico per la manifestazione di interesse alla coprogettazione con il Comune per le attività di potenziamento dei Servizi socio-educativi territoriali e dei Centri con funzione educativa e ricreativa per minori dai 6 ai 17 anni**



Il Comune di San Severo – Assessorato alle Politiche Sociali rende noto che è indetto un avviso pubblico per invitare i soggetti del Terzo Settore che si occupa-

no di infanzia e pre-adolescenza, imprese sociali ed enti ecclesiastici e di culto dotati di personalità giuridica, diversi dalle strutture socio-educative già accreditate al catalogo regionale o che gestiscono servizi autorizzati, alla co-progettazione di attività per il potenziamento dei servizi socio-





⑧

—Periodico di attualità culturali, politica, storia, arte, dialettologia e tradizioni popolari—

educativi territoriali e dei centri con funzione educativa e ricreativa destinate a minori dai 6 ai 17 anni con la finalità di promuovere azioni di contrasto alla povertà educativa e alla dispersione scolastica.

Al fine di attivare nuovi incubatori sociali e di ampliare l'offerta educativa del Territorio, potranno presentare domanda di partecipazione i soggetti del Terzo Settore che si occupano di infanzia e preadolescenza, imprese sociali ed enti ecclesiastici e di culto dotati

di personalità giuridica, diversi dalle strutture socio-educative già accreditate al catalogo regionale o che gestiscono servizi autorizzati e che sono in possesso dei requisiti previsti dall'avviso.

L'intervento posto a co-progettazione dovrà essere continuativo, della durata di almeno 9 mesi, e di contrasto alla povertà educativa e alla dispersione scolastica con azioni di promozione del protagonismo giovanile come antidoto al rischio di marginalità ed esclusione. La misura dovrà avere una funzione integrativa con gli altri servizi del Territorio e non dovrà essere di esclusiva fruizione da parte dei minori segnalati dai Servizi Sociali, a cui andrà comunque garantita la priorità nell'accesso, proprio al fine di capillarizzare l'intervento sul territorio.

Per l'attuazione delle misure sono stanziati € 120.000,00. Ogni proposta progettuale potrà essere finanziata nel limite massimo di € 10.000,00, elevabile a € 15.000,00 qualora le attività prevedano il coinvolgimento di ragazzi con disabilità temporanee o permanenti, come BES e/o DSA. I soggetti interessati che vogliono proporre una proposta di co-progettazione, potranno compilare il modulo predisposto, pubblicato sul sito istituzionale del Comune, ed inoltrarlo all'indirizzo PEC [protocollo@pec.comune.san-severo.fg.it](mailto:protocollo@pec.comune.san-severo.fg.it) La domanda deve essere inviata, a pena di esclusione, entro le ore 12.00 del 25.09.2022. Il Responsabile del Procedimento è la dott.ssa Lucia Mascolo. Ogni informazione o chiarimento in ordine al presente avviso può essere richiesta scrivendo alla email [l.mascolo@comune.san-severo.fg.it](mailto:l.mascolo@comune.san-severo.fg.it) Il bando è pubblicato sul sito del Comune di San Severo – [www.comune.san-severo.fg.it](http://www.comune.san-severo.fg.it)



**Simona Venditti**



## Torre Alemanna

### Proseguono gli eventi gratuiti

*Sabato 10 settembre visita a lume di torcia lungo i corridoi,  
le stanze e gli angoli di Torre Alemanna*



**Fruttidoro** a Torre Alemanna. Prosegue il ciclo di **eventi gratuiti** con la visita a lume di torcia lungo i corridoi, le stanze, gli angoli di Torre Alemanna in programma il **10 settembre**, alle ore 19:30 (età: 6 – 12 anni).

Visitare Torre Alemanna alla sola luce delle torce è un'esperienza meravigliosa e affascinante, l'occasione per scoprire le bellezze della domus teutonica, ascoltando il racconto delle vicende legate a Federico II e all'Ordine dei Cavalieri Teutonici. Dopo la visita, le ragazze e i ragazzi, raccolti in una delle stanze del Museo, assisteranno a una suggestiva lettura.

Si tratta del terzo dei quattro eventi dedicati ai più piccoli e alle loro famiglie. Gli **eventi gratuiti** sono promossi da [Frequenze](#) ente gestore del Polo Museale di proprietà del Comune di Cerignola.

Info e Prenotazione: 392.9927977 o [torrealemanna@reteoltre.it](mailto:torrealemanna@reteoltre.it)

**Fruttidoro** è sostenuto dall'Ambito Territoriale di Cerignola attraverso l'avviso per lo svolgimento delle attività socio-educative e ludico-ricreative rivolte a minori di età compresa tra i 3 e i 17 anni.

Info e prenotazioni per le escursioni all'infopoint sul porto e al numero 347.2221429.



## Casa per la vita Brecciolosa

Mare e libertà, “Una barca di desideri” che naviga  
contro lo stigma della salute mentale

*L'escursione marina realizzata con la Lega Navale di Ischitella*



Il mare, la libertà e la felicità. “Una barca di desideri” ha regalato nella giornata di ieri un misto di emozioni e sentimenti a tutti i partecipanti che hanno preso parte all'avventura naturalistica organizzata per favorire l'inclusione sociale di persone affette da problematiche psicosociali e/o psichiatriche. Come gli ospiti della **Casa per la vita “Brecciolosa”** di San Marco La Catola, la struttura residenziale socio-sanitaria gestita dalla cooperativa sociale Sicura, che ha promosso l'iniziativa in collaborazione con la **Lega Navale Italiana Sezione Ischitella** e **Uria Pro Loco di Ischitella**, con il patrocinio con il patrocinio dell'ASL Foggia, che ha donato anche dei cappelli, ed il Comune di Ischitella. Gli ospiti della Casa per la Vita “Brecciolosa”, quindi, sono stati travolti dal senso di libertà e di felicità, azzerando barriere, differenze, paure. Merito dei soci della Lega Navale Italiana Sezione di Ischitella, presieduta da **Massimiliano Di Giuseppe**, che hanno messo le loro barche a disposizione degli ospiti e di altre persone con disabilità, con l'obiettivo di far trascorrere una domenica all'insegna del divertimento e dell'inclusione.





“Una barca di desideri” è partita dal Porto di Foce Varano, sede della Lega Navale, ed ha navigato per un tratto della costa Garganica, facendo rientro al porto nel pomeriggio. Tre ore in barca rallegrate dall’entusiasmo dei partecipanti, dal senso di libertà e di autonomia che hanno vissuto nel corso della mattinata. «Un’escursione in barca è qualcosa di facilmente accessibile per molte persone, ma **per chi convive con una problematica psicosociale e/o psichiatrica rappresenta la possibilità di sentirsi protagonista** di una giornata all’insegna della condivisione emotiva, di una nuova esperienza e della conoscenza del territorio locale» hanno ricordato gli organizzatori, che anche attraverso questo tipo di attività mirano a valorizzare le diversità e contrastare lo stigma della salute mentale e la marginalità sociale. Casa per la Vita Breccio-



losa, infatti, è una struttura che accoglie, in via temporanea o permanente, persone con problematiche psico-sociali e psichiatriche uscite dal circuito psichiatrico riabilitativo-residenziale, prive di validi riferimenti familiari o che necessitano di sostegno nel mantenimento del livello di autonomia e nel percorso di inserimento o reinserimento sociolavorativo.



## Cerignola

### Bilancio positivo per i Laboratori digitali Fab Lab del Cercat

*I minori hanno imparato ad utilizzare la stampante 3D, a produrre stencil, a programmare una macchina a controllo numerico*



Hanno imparato ad utilizzare la stampante 3D, a produrre stencil, a programmare una macchina a controllo numerico. E' un bilancio più che positivo quello dei **Laboratori Digitali del Fab Lab – di Cerignola** che nel mese di luglio e ad inizio settembre ha coinvolto più di sessanta minori presso il **CERCAT** gestito da ESCOOP. L'iniziativa, aperta e gratuita ai bambini dai 6 ai 12 anni, rientrava tra le azioni del progetto **“Rob.in – Robotica educativa inclusiva per minori con Bisogni Educativi Speciali”**, selezionato da **Con i Bambini** nell'ambito del Fondo per il contrasto della povertà educativa minorile, promossa da ESCOOP– European Social Cooperative – Cooperativa Sociale Europea – sce. *«Le attività dei Laboratori Digitali sono state calibrata*





sulle età e le competenze dei gruppi dei partecipanti – spiega **Matteo Peluso**, operatore tecnico Fab Lab di Europa Solidale – . I partecipanti sono stati coinvolti in particolare nella progettazione e stampa 3D, nella macchinazione cnc, nel disegno tecnico e disegno artistico e conseguente produzione di adesivi tramite il plotter. Sono tutte tematiche molto pratiche, che permettono ai minori di toccare con mano quello che viene progettato e realizzato».

“Robin”, infatti, ha la finalità di agganciare i minori a rischio di abbandono scolastico precoce o in dispersione scolastica, in particolare minori con Bisogni Educativi Speciali, e le loro famiglie, attraverso le attività e le metodologie della Robotica educativa inclusiva per prenderli in carico e creare le condizioni per riportarli a scuola. «I Laboratori Digitali rappresentano un’ottima opportunità per gli studenti in povertà educativa o che necessitano di potenziare le capacità di apprendimento e le proprie competenze relazionali ma anche quelle di base nell’area didattica delle STEM – aggiunge **Giuseppe Dagostino**, tutor Fab Lab del Cercat di Cerignola – . Dopo questa prima fase estiva, con l’inizio del prossimo anno scolastico intendiamo rendere stabile il Fab Lab del Cercat





coinvolgendo gli studenti in questo processo di recupero, rafforzamento e arricchimento delle competenze».

La rete di “Rob.in” sostenuta da Con i Bambini è composta da ESCOOP – European Social Cooperative – Cooperativa Sociale Europea – sce (ente capofila del progetto); Comune di Cerignola, Associazione Europea Solidale ONLUS; Cantieri di innovazione sociale impresa sociale Società cooperativa sociale; ENEA – Agenzia nazionale per le nuove tecnologie, l’energia e lo sviluppo economico sostenibile; I.C. “Melchionda-De Bonis” di San Giovanni Rotondo; I.P.S. “Cabrini” di Taranto; I.C. “Don Bosco Battisti” di Cerignola; Iress Soc. Coop; Naps Lab srls.

Il progetto è stato selezionato da Con i Bambini nell’ambito del Fondo per il contrasto della povertà educativa minorile. Il Fondo nasce da un’intesa tra le Fondazioni di origine bancaria rappresentate da Acri, il Forum Nazionale del Terzo Settore e il Governo. Sostiene interventi finalizzati a rimuovere gli ostacoli di natura economica, sociale e culturale che impediscono la piena fruizione dei processi educativi da parte dei minori. Per attuare i programmi del Fondo, a giugno 2016 è nata l’impresa sociale Con i Bambini, organizzazione senza scopo di lucro interamente partecipata dalla Fondazione CON IL Sud. [www.conibambini.org](http://www.conibambini.org)



# Motosurf World Championship 2022

L'evento rappresenta un'opportunità di crescita economica, sportiva, turistica e sociale per il Gargano

Dal 9 all'11 settembre a Rodi Garganico, Puglia



Il Gargano è pronto ad accogliere il **Motosurf World Championship 2022**, l'evento sportivo - organizzato dall'ASD "Surf Boom" in collaborazione con One Eventi, sostenuto dalla **Regione Puglia** con il bando Grandi Eventi Sportivi 2022, con il patrocinio di **FIM** Federazione Italiana Motonautica, **Ente Parco Nazionale del Gargano**, **Gal Gargano**, comune di **Rodi Garganico**, comune di **Cagnano Varano**, **Porto Turistico Rodi Garganico** e **Confcommercio** - che si svolgerà dal **9 all'11 settembre 2022** presso la **Marina di Rodi Garganico**.

Un **evento importante** non solo a livello **sportivo**, ma anche **turistico**, **economico** e **sociale** per l'intero territorio, come è emerso durante la **conferenza di presentazione** svoltasi a Foggia nella Sala della Ruota di Palazzo Dogana.

«*Il binomio sport e turismo rappresenta una grande forza per il nostro territorio*», ha dichiarato il Presidente della Provincia di Foggia **Nicola Gatta**, che ha aggiunto: «*Lo abbiamo visto qualche mese fa con i World Masters Orienteering Championships, che hanno portato numerosi atleti e tante persone sul Gargano. Dobbiamo continuare a fare rete, mantenendo una visione strategica ampia, capace di portare nuove risorse nella nostra provincia*».



16

—Periodico di attualità culturali, politica, storia, arte, dialettologia e tradizioni popolari—

La visione strategica non è mancata agli organizzatori del Moto-surf World Championship che dopo aver messo in campo, a novembre 2021, il primo Campionato Nazionale di MotoSurf nella cornice dell'Ex Idroscalo di San Nicola Imbuti presso il Lago di Varano, hanno conti-



nuato a lavorare a questo grande progetto che andrà in scena nella Marina di Rodi Garganico.

«Siamo onorati di ospitare nella nostra cittadina un evento così grande che porterà il nome di Rodi e dell'intero Gargano in giro per il mondo. Quando si parla di sport si apre una grande porta al turismo sportivo, un turismo ben diverso da quello cui siamo abituati. Eventi come questo ci permettono anche di destagionalizzare, offrendo nuove opportunità al territorio», ha detto l'assessora al Turismo, Sport e Spettacolo del Comune di Rodi Garganico **Maria Soccio**.

«Ci aspettano tre giorni entusiasmanti con il Campionato Mondiale di Motosurf a Rodi Garganico. Tavole da surf con motore ad idrogetto che schizzano sull'acqua velocemente, tante presenze tra bambini, uomini e donne che parte-

ciperanno a questa competizione», ha affermato il presidente dell'associazione sportiva "Surf Boom" Cristian Stefania.

Saranno **oltre 100 i piloti provenienti da ben 16 paesi di 4 diversi continenti**.

«Un risultato sorprendente per una disciplina giovane che





N. 85 del 08-09-2022

—Periodico di attualità culturali, politica, storia, arte, dialettologia e tradizioni popolari—

si sta diffondendo con grande velocità», ha evidenziato il vicepresidente di MSWC **Martin Jančálek**, sottolineando che il Moto-surf è conosciuto in tutto il mondo e si sta aprendo soprattutto a giovani e bambini.

A Rodi Garganico i piloti si sfideranno nei **diversi format**: Men

Open, Men Stock, Women, Juniors ed Electric Challenge competition. Quest'ultima categoria è davvero importante perché la Motosurf World Championship sta spingendo verso la realizzazione di **tavole ad impatto zero**, con l'obiettivo di diventare totalmente elettrico entro il 2026.

«I numeri raggiunti dal Motosurf sono davvero un record. Uno sport giovane che arriva a fare la seconda competizione internazionale, chiamando a raccolta così tanti atleti, è davvero un ottimo risultato». A dichiararlo è stato il presidente della Commissione FIM Motosurf **Giorgio Viscione**. La FIM ha scelto Cagnano Varano e il Lago di Varano - tra ben 45 comuni candidati in tutta Italia - come sede del **Centro Federale di Motonautica** più importante del Sud Italia. «Sarà uno spazio dedicato allo sport ma anche alla ricerca, dove si lavorerà per sviluppare tutto il settore dedicato all'elettrico. Sarà un centro di aggregazione per i giovani che lì potranno allenarsi, studiare e divertirsi», ha sottolineato Viscione.

«A distanza di un anno vediamo realizzarsi grandi progetti che valorizzano il nostro territorio. Il campionato Mondiale di Motosurf e il Centro Federale di Motonautica rappresentano momenti importanti di crescita economica, sportiva, turistica e sociale», ha ribadito il Sindaco di Cagnano Varano **Di Pumpo**. In un anno è cambiato molto. «Lo scorso anno è stata una scommessa, abbiamo dovuto convincere gli altri a credere nel progetto. Quest'anno è stato tutto più semplice grazie alle istituzioni e ai partner che ci hanno dato fiducia», ha sottolineato **Salvatore Di Matteo** della One Eventi.

Presente alla conferenza anche il luogotenente della Marina di Rodi Garganico **Vito Fanelli**, che si occuperà di garantire la sicurezza in mare durante il Campionato.





## Teatro "G. Verdi"

**Il 24 novembre Claudio Baglioni in concerto a San Severo**

*Biglietti già disponibili sui circuiti TicketOne e Vivaticket*

Autunno musicale d'eccezione a San Severo: il Teatro Comunale Giuseppe Verdi, dopo il successo dello scorso febbraio con il concerto DODICI NOTE SOLO, torna ad ospitare il grande CLAUDIO BAGLIONI, con il nuovo spettacolo IL GRANDE RITORNO "DODICI NOTE SOLO BIS", prodotto e organizzato da Friends & Partners.

L'evento si terrà la sera di giovedì 24 novembre 2022.

Da martedì 6 settembre, sui circuiti TicketOne e Vivaticket, è stata avviata la prevendita dei biglietti del nuovo spettacolo che, anche per la stagione teatrale 2022/2023,



sarà ospitato nell'incantevole cornice del Teatro Verdi. Tutti gli spettacoli di Baglioni si tengono in teatri di città capoluogo di regione o di provincia, tranne sette, uno di questi è il Teatro Verdi San Severo, in buona compagnia con quelli, ad esempio, di Montecatini, Assisi e Spoleto.

Dopo lo straordinario successo di "DODICI NOTE SOLO" da novembre IL GRANDE RITORNO nei maggiori teatri lirici e di tradizione del Belpaese con "DODICI NOTE SOLO BIS" il concerto più appassionante della straordinaria carriera di un artista sinonimo assoluto di grande musica e poesia vincitore del PREMIO TENCO 2022, riconoscimento assegnato dal 1974 alla carriera degli artisti che hanno apportato un contributo significativo alla canzone d'autore mondiale.

I biglietti sono disponibili secondo le modalità e tempistiche elencate sul sito [www.friendsandpartners.it](http://www.friendsandpartners.it)

Per tutte le info sulle date spettacolo e circuiti di vendita:  
[servizioclienti@friendsandpartners.it](mailto:servizioclienti@friendsandpartners.it) / 02.4805731.







# Alessandro Manzoni

## I promessi sposi

Accentazione ortoèpica a cura di Tonio Sereno

### Cap. XI

(7ª parte)

Dóve óra sórge quél bèl palazzo, cón quell'alto loggiato, c'èra allóra, e c'èra ancóra nón sòn molt'anni, una piazzétta, e in fóndo a quélla la chièsa e il convènto de' cappuccini, cón quattro grand'ólmi davanti. Nói ci ralleghiamo, nón sènza invidia, cón qué' nòstri lettóri che nón han visto le còse in quéllo stato: ciò vuòl dire che sòn móltó giòvani, e nón hanno avuto tèmpo di far mólte corbellerie. Rènzo andò diritto alla pòrta, si ripóse in séno il mèzzo pane che gli rimanéva, levò fuòri e ténne preparata in mano la lèttera, e tirò il campa-



Alessandro Manzoni

nello. S'aprì uno sportellino che avéva una grata, e vi comparve la faccia dél frate portinaio a domandar chi èra.

Uno di campagna, che pòrta al padre Bonaventura una lèttera pressante dél padre Cristòforo.

Date qui, - disse il portinaio, mettèndo una mano alla grata.

No, no, - disse Rènzo: - gliéla dèvo consegnare in pròprie mani.

Nón è in convènto.

Mi lasci entrare, che l'aspettèrò.

Fate a mio mòdo, - rispóse il frate: - andate a aspettare in chièsa, che intanto potréte fare un po' di bène. In convènto, pér adèssò, nón s'éntra -. E détto quèsto, richiuse lo sportèllo. Rènzo rimase lì, cón la sua lèttera in mano. Féce dièci passi vèrso la pòrta délla chièsa, pér seguire il consiglio dél portinaio; ma pòi pensò di dar prima un'altra occhiata al tumulto. Attraversò la piazzétta, si portò sull'órlo délla strada, e si fermò, cón le braccia incrociate sul pètto, a guardare a sinistra, vèrso l'intèrno délla città, dóve il brulichìo èra piú fóltó e piú rumoróso. Il vòrtice attrasse lo spettatóre. " Andiamo a vedére ", disse tra sé; tirò fuòri il suo mèzzo pane, e sbocconcellando, si mòsse vèrso quélla parte. Intanto che s'incammina, nói racconterémo, piú breveménte che sia possibile, le cagióni e il principio di quéllo sconvolgiménto. (fine Cap. XI)



# L'italiano locale

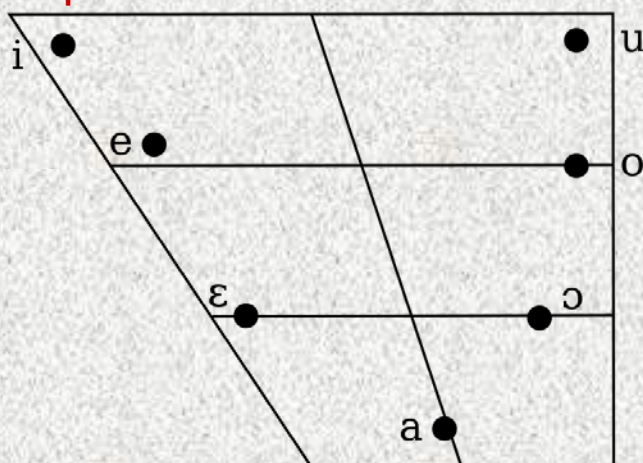
## Caratteristiche fonetiche dell'italiano parlato a Foggia La casistica degli "scostamenti" rispetto all'italiano standard

di Tonio Sereno

Continuiamo ad occuparci degli scostamenti dell'italiano parlato a Foggia rispetto all'**italiano standard** che, lo ricordiamo, ha come modello la lingua "*toscana in bocca romana*".

In particolare continuiamo ad occuparci di quei verbi *sdrucchioli*, o *proparossitoni*, che nell'italiano standard prevedono la pronuncia chiusa della vocale **e tonica** [é], ma dal parlante nativo di Foggia viene sempre pronunciata aperta [è].

Trapezio vocalico dell'italiano standard



### Il fonema [e]

#### Casistica dei verbi sdrucchioli o proparossitoni

(3ª parte)

Italiano locale [è]	IPA [ε]	Italiano standard [é]	IPA [e]
consègnano	kon'sɛɲnano	conségnano	kon'sɛɲnano
contrassègnano	kontras'sɛɲnano	contrasségnano	kontras'sɛɲnano
diisdègnano	diz'dɛɲnano	diisdégnano	diz'dɛɲnano
disègnano	di'sɛɲnano	diségnano	di'sɛɲnano
impègnano	im'pɛɲnano	impégnano	im'pɛɲnano
imprègnano	im'prɛɲnano	imprégnano	im'prɛɲnano
insègnano	in'sɛɲnano	inségnano	in'sɛɲnano
rassègnano	ras'sɛɲnano	rasségnano	ras'sɛɲnano
impègolo	im'pɛgolo	impégolo	im'pɛgolo
pettègolo	pet'tɛgolo	pettégolo	pet'tɛgolo
persèguito	per'sɛgwito	perséguito	per'sɛgwito
consèguono	kon'sɛgwono	conséguono	kon'sɛgwono



# Dizionario del dialetto foggiano

## P

paccherijà [pakkəri'ja] - pagnotte [paŋ'nottə]

**paccherijà** [pakkəri'ja] v. Soffrire la fame. Patire la fame. || CA<sup>1</sup> **'A tàvele stève k'i ciàmbe all'àrije e tutte 'a famìgghije passàmme 'u timbe a gguarda' 'u fucarìne: se pakkeriàve.** [a 'tavələ s'tevə k-i 'tʃambə a l 'arjə ε t'tottə a fa'miggjə pas'sammə u 'timbə a ggwar'da u fuka'rɪnə: sə pakkə'rjəvə] La tavola stava con le zampe all'aria e tutti in famiglia passavamo il tempo a guarda il camino: si soffriva la fame.

**pacchétille** pacchētillè [pakkətillə] sm. Pacchetto. || RM pacchetille.

**pacciarèlle** pacciarèllè [patʃa'rèllə] sf. Pazzarella, Burlona. || al m. **pacciarille** [patʃa'rillə]. || VF pacciarìello (1841) || VC pacciarìelle (1929) || RF pacciarèlle.

**pacciarille** pacciarìllè [patʃa'rillə] sm. Pazzarello, Burlone. || al f. **pacciarèlle** [patʃa'rèllə]. || VF pacciarìello (1841) || VC pacciarìelle (1929) || RF pacciarille [paččarìllə].

**paccije** paccijè [pat'ʃɪjə] sf. Pazzia. || VC paccia.

**pace** ['pəʃə] sf. Pace. || Anche **pacìa** ['patʃa] || BF páce (1894)

**pacìa** ['patʃa] sf. Pace. || Anche **pace** ['pəʃə] || PR. **pecchè tu c'e purtate a pacìa vere** [pek'kɛ tʊ tʃ-ɛ pur'tətə a 'patʃa 'verə] *N.d.R.* perché tu ci hai portato la pace vera. || PR pacìa.

**pacienze** [patʃi'ɛndzə] sf. Pazienza. || RL pacijenze (1905) || EG paciènze.

**Pacille** Pacillè [pa'tʃillə] cogn. Paciello. || CA<sup>1</sup> Pacill<sup>e</sup>.

**Pacnanucce** Pacnanùccè [pakna'nɔttʃə] sopr. Pacnanuccio. || EG **'Na matine, bén di notte, / cum'e tutt'i matine, / passàie 'n' anze a putèia mije, / Pacnanucce, ck' u carruzze e ck' u ciucce.** [na ma'tɪnə 'bɛn di 'nɔttə, 'kum-ɛ t'tott-i ma'tɪnə, pas'səjə n'nandzə a pu'teja 'mɪjə, pakna'nɔttʃə, k-u kar'rɔttʃə ε kk-u 'tʃɔttʃə] *N.d.R.* Una mattina, molto presto, come tutte le mattine, passò davanti alla mia bottega, Pacnanuccio, con il carretto e con l'asino. || EG





N. 85 del 08-09-2022

—Periodico di attualità culturali, politica, storia, arte, dialettologia e tradizioni popolari—  
Pacnanucce.**padre** ['padrə] sm. Padre. || Anche **patre** ['patrə] || RF padre [padrɛ].**padrone** padrónə [pa'drɔnə] smf. sing. e f. pl. Padrone. || Al m. sing. anche **padrone** [pa'drɔnə] e **patrune** [pa'trɔnə] || pl. m. **padrone** [pa'drɔnə] || cfr. **patrone** [pa'trɔnə] || LC padrône.**padrone** padrúnə [pa'drɔnə] sm. pl. Padroni. || cfr. **padrone** [pa'drɔnə] e **patrune** [pa'trɔnə]**pagà** [pa'ga] v. Pagare. || **Chi paghe annante eje malamente servite.** [ki 'pɜgə an'nandə 'ejə mala'mendə sər'vitə] Chi paga un lavoro anticipatamente non è servito bene. || Etimol.: dal lat. *pacāre* «rabbonire, quietare» drv. di pax, pacis (DSDLI)**paggene** ['paddʒənə] sf. Pagina. || RM pàggene.**pagghia** ['paggja] sf. Paglia. || Anche **pagghie** ['paggjə] || BF **aspîette ciucce mije, quanne vèn'a pagghia nove!** [as'pittə 'tʃɔttʃə 'mijə 'kwannə 'venə a 'paggja 'nɔvə!] *N.d.R.* aspetta somaro mio, quando arriva la paglia nuova! || BF pagghia (1894).**pagghiare** pagghiârə [pag'gjɜrə] sm. Pagliaio. || AO pagghjàre.**pagghiarule** pagghiarùlə [paggja'rɔlə] sm. Pagliaiolo, Operaio che trasporta balle di paglia pressata. || VF pagliarulo (1841) || CA<sup>1</sup> pagghiarùle.**pagghie** ['paggjə] sf. Paglia. || Anche **pagghia** ['paggja] || MG<sup>1</sup> **'U ciucce porte 'a pagghje e 'u ciucce s'a magne** [u 'tʃɔttʃə 'pɔrtə a 'paggjə ε u 'tʃɔttʃə s-a 'maɲnə] *N.d.R.* L'asino porta la paglia e l'asino se la mangia. || MG<sup>1</sup> **Eje fuke de pagghie** ['ejə 'fukə də 'paggjə] *N.d.R.* È fuoco di paglia. || FB pagghije. || LA pagghje. || MG<sup>1</sup> pagghie.**pagghiere** [pag'gjɜrə -erə] sf. Giaciglio di paglia, Materasso. || FB pagghijère.**pagghione** pagghiónə [pag'gjɔnə] sm. superl. Fanfarone, Spaccone, Millantatore. || FB pagghijòne. || AO pagghjòne.**pagghiuzze** pagghiùzzə [pag'gjɔttə] sf. Pagliuzza. || EG pagghiuzze.**pagliacce** pagliàccə [paʎ'latʃə] sm. Pagliaccio. || SG<sup>1</sup> **So' passate i pagliacce, cki trombe e cki trumbette** [sɔ ppas'sɜtə i paʎ'latʃə, k-i 'trɔmbə ε kk-i trum'bettə] *N.d.R.* Sono passati i pagliacci, con le trombe e le trombette.**pagliacciate** pagliacciâtə [paʎlat'tʃɜtə] sf. Pagliacciata.**pagliette** paglièttə [paʎ'lettə] sf. Paglietta. || RM paglijètte.**pagnotte** [paɲ'ɲɔttə] sf. Pagnotta. || sm. pl. Fichi d'india. || MU **Fechedinie a pagnotte, mene a li grosse, mene a li fresche** [fəkə'dinjə a ppaɲ'ɲɔttə, 'menə a li 'grɔssə, 'menə a li 'frɛjkə] Fichi d'India grosse come pagnotte e fresche. || RF**fichedigne a pagnotte** ficodindia di grosse dimensioni || MU pagnotte. || RF pagnotte [paɲɲɔttə]. (continua)





# Le locandine

Cultura & Spettacoli  
in Capitanata



BOSCO  
ELDA



# VANESSA PETERS

FEAT. THE ELECTROFONICS

FEDERICO CIANCABILLA - MATTEO PATRONE - ANDREA COLICCHIA - RIP ROWAN

Presenta il nuovo  
lavoro discografico



**14 SETTEMBRE 2022**

INGRESSO: 20:11 - CONCERTO: 21:39

**BOSCO ELDA**

Località Posta della Valle  
di fronte aeroporto Amendola  
Foggia | Tel: 348 6976171  
[www.boscoelda.com](http://www.boscoelda.com)  





Un rifugio dal rumore dei  
pensieri,  
una piccola oasi nel cuore  
della Macchia Gialla  
in cui ritrovarsi,  
rigenerarsi  
e migliorarsi attraverso le  
arti.



L'evoluzione  
del Sé  
attraverso  
le arti

Pilates



lettura  
espressiva/  
dizione

laboratori  
musicali/  
percussioni  
africane



...e tante altre arti...





LABORATORIO  
dell'essere



Via Padre Ardelio della Bella, 3/5  
71122 - Foggia

✉ [laboratoriodellessere.aps@gmail.com](mailto:laboratoriodellessere.aps@gmail.com)

 Laboratorio dell'essere

 [laboratoriodellesserefg](https://www.instagram.com/laboratoriodellesserefg)

 Gabriella Maestri  
3289195563





COMUNE DI CERIGNOLA



Teatro dei Limoni

# FRUTTIDORO

- ✕ 2 SETTEMBRE ALLE 17.00  
Caccia alla Torre (6-12 anni)
- ✕ 7 SETTEMBRE ALLE 10.30  
Laboratorio teatrale (6-12 anni)
- ✕ 10 SETTEMBRE ALLE 19.30  
Visita a lume di torcia (6-12 anni)
- ✕ 16 SETTEMBRE ALLE 17.00  
Gioco di narrazione (8-17 anni)

📍 TORRE ALEMANNIA  
Borgo Libertà (Cerignola)



EVENTI GRATUITI

Prenotazione obbligatoria: [torrealemanna@reteoltre.it](mailto:torrealemanna@reteoltre.it) / 392.9927977



CITTÀ DI SAN SEVERO

Assessorato  
alla Cultura



Sere d'Estate  
2022

Venerdì 9 settembre 2022 ore 20:00  
Biblioteca Comunale

Teatro dei Limoni

Federico Sempre II

testo e regia Giuseppe Rasco



L'Assessore alla Cultura

Il Sindaco





## GAUDIANO

PER LA PRIMA VOLTA IN CONCERTO NELLA SUA CITTÀ  
DOPO LA VITTORIA DEL FESTIVAL DI SANREMO 2021



LIVE 2022

Friends&amp;Partners

INFO FRIENDSANDPARTNERS.IT

ADQM leave

SONY MUSIC

f s o e

SAB 24 SET  
FOGGIA  
TEATRO U.GIORDANO

AMA | ACCADEMIA  
NAZIONALE  
MUSICAL ART

PER INFO E BIGLIETTI: T. 328 92 23 022  
● PRESSO L'ACCADEMIA MUSICAL ART  
VIA VINCENZO CAPOZZI 84

Comitato  
VOLAGINOLISA

SAN FRANCESCO  
HOSPITAL  
SpinaVital

S+  
SANITÀ PIÙ

BIO Gustiamo  
Biologico Made in Puglia

PEPERONE  
in città





# EUGENIO BENNATO VENTO POPOLARE

**16 SETTEMBRE 2022**



strumenti&figure  
love music passion

**CASTELNUOVO DELLA DAUNIA**

**piazza Plebiscito ore 22.00**

**(FG)**



**TOUR 2022/2023**

[WWW.SPONDASUD.COM](http://WWW.SPONDASUD.COM) | [WWW.EUGENIOBENNATO.IT](http://WWW.EUGENIOBENNATO.IT) | [INFO@TARANTAPOWER.IT](mailto:INFO@TARANTAPOWER.IT)



**Free Magazine, solo digitale e No profit  
diretto da Tonio Sereno**

email: [toniosereno@gmail.com](mailto:toniosereno@gmail.com)



**Tutti i numeri di  
“Cultura & Società in Capitanata”  
si possono liberamente scaricare dai siti**

<http://toniosereno.altervista.org/> - <https://capitanata.altervista.org/>

<http://ildialettodifoggia.altervista.org/cultura-societ%C3%A0-magazine.html>

<http://ildialettodifoggia.altervista.org/il-dialetto-di-foggia-magazine.html>

**Tutte le gradite e amichevoli collaborazioni  
sono da intendersi a titolo gratuito**

**Visita anche il canale YouTube:**

<https://www.youtube.com/channel/UC4fzmtRGOmVp5r1ICpwVWlw>